

# Prémio Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008

## FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO

### O Concurso

O Prémio Jornalista Africano CNN MultiChoice é o mais antigo e mais prestigiado concurso de jornalismo em África. O Prémio e o Concurso visam salientar a importância do papel dos jornalistas para o desenvolvimento de África, bem como reconhecer e fomentar o talento jornalístico em todas as disciplinas.

Compreendendo, no total, 16 categorias, este formulário de inscrição destina-se a jornalistas que exerçam a sua actividade a partir de territórios de língua oficial portuguesa.

O Concurso está aberto a jornalistas profissionais africanos (incluindo, mas não exclusivamente, *freelancers*) que trabalhem no continente para organizações de comunicação social de propriedade africana ou com sede no continente africano e que produzam uma publicação impressa ou uma transmissão por meio electrónico (difusão televisiva, difusão radiofónica ou website) destinada, sobretudo, ao público africano e recebida pelo mesmo.

O júri analisará trabalhos que:

- **contem a história de forma equilibrada, abrangente e objectiva;**
- **tenham tornado essas histórias, ou questões, acessíveis e relevantes para o respectivo público;**
- **demonstrem capacidade e integridade jornalística;**
- **demonstrem uma investigação bem organizada, com profundidade e perspicácia;**
- **tenham sido transmitidos ou publicados entre Janeiro e Dezembro de 2007, devendo ser fornecidas provas desse facto.**

**O PRAZO PARA RECEPÇÃO DAS INSCRIÇÕES É 15 de Fevereiro de 2008.**

A apreciação das candidaturas terá lugar em Maio de 2008 e será realizada por um distinto júri independente com conhecimentos e experiência de jornalismo em África. Os membros do júri não podem votar em trabalhos apresentados pelas organizações a que pertençam, pelos respectivos funcionários ou por parentes. Caso a qualidade das inscrições fique aquém do desejado, o júri reserva-se o direito de não seleccionar um finalista. A decisão do júri é final e vinculativa. O material inscrito não poderá ser devolvido.

### PRÉMIOS

Um fundo de mais de \$250.000 destinado aos prémios assegura que os finalistas usufruam de um programa com todas as despesas pagas, que consiste em actividades e *workshops*, a realizar em Accra, no Gana, cujo ponto alto é a cerimónia de gala da atribuição dos prémios. Os vencedores das categorias receberão também um computador portátil de última geração com modem e impressora, bem como um prémio substancial em dinheiro.

**PRÉMIO PRINCIPAL: Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008**

De entre os vencedores, o júri atribuirá o prémio principal ao jornalista cuja peça individual ou trabalho mereça o título de Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008, quer se trate de um trabalho da imprensa escrita, da televisão, da Internet, da rádio ou fotográfico. Para além do prémio relativo à categoria, o Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008 receberá outro prémio em dinheiro e será convidado para a sede da CNN em Atlanta\*.

\* Sujeito às regras e políticas de participação no Concurso e em conformidade com os requisitos legais ou de imigração, de acordo com o necessário.

## CATEGORIAS

### 1. NOTÍCIAS GERAIS –

Os participantes podem apresentar material relativo a notícias gerais. Serão analisados trabalhos da imprensa escrita, televisão, *on-line* e rádio.

TRABALHOS DE TELEVISÃO – um de dois:

peças de noticiário com a duração máxima de 5 minutos;  
reportagens/questões actuais com a duração máxima de 60 minutos.

TRABALHOS DE RÁDIO

Deverão ser de qualidade de transmissão, não devendo exceder 20 minutos de duração.

TRABALHOS DA IMPRENSA ESCRITA

Envie o original E uma fotocópia de cada artigo inscrito.

TRABALHOS *ON-LINE*

Envie o URL e um exemplar impresso do artigo.

### 2. PRÉMIO ÁFRICA DA IMPRENSA LIVRE

Este Prémio, aberto a jornalistas oriundos de territórios de língua oficial francesa, inglesa e portuguesa, tem por objectivo premiar a excelência e apoiar jornalistas africanos que divulgam as suas histórias colocando frequentemente em risco as suas vidas e a sua segurança. Estes jornalistas efectuem a cobertura de conflitos, expõem casos de corrupção ou de crise numa atmosfera em que a informação é controlada ou, muitas vezes, reprimida. **Os familiares, o público, os editores ou os colegas podem igualmente apresentar a candidatura de um jornalista a este prémio, preenchendo a secção NOMEAÇÃO PARA O PRÉMIO ÁFRICA DA IMPRENSA LIVRE deste formulário.**

### 3. PRÉMIO DA FUNDAÇÃO DA FAMÍLIA HENRY J. KAISER para a Excelência de Reportagem sobre VIH/SIDA em África

Este Prémio reconhecerá reportagens sobre o VIH/SIDA em África que realcem o impacto alargado da epidemia sobre os indivíduos, as comunidades e as nações, bem como a resiliência da capacidade de resposta africana à epidemia. Esta categoria está aberta a jornalistas oriundos de territórios de língua oficial inglesa, francesa e portuguesa.

### 4. PRÉMIO DE FOTOGRAFIA MOHAMED AMIN, apresentado por Camerapix

Doado pela família através da empresa que criou, a Camerapix, o prémio fotográfico é atribuído em memória da vida e da actividade desenvolvida por Mohamed Amin, já falecido. Este prémio pode ser atribuído a uma fotografia individual ou a um ensaio fotográfico de 5 fotografias, no máximo. Serão aceites fotografias a cores e a preto e branco. Esta categoria está aberta a jornalistas oriundos de territórios de língua oficial inglesa, francesa e portuguesa.

Com excepção das categorias de Notícias Gerais, as candidaturas a todas as outras categorias acima indicadas e provenientes de países de língua oficial portuguesa serão avaliadas conjuntamente com as candidaturas provenientes de territórios de língua oficial inglesa e francesa.

Os participantes podem optar por apresentar material relativo a qualquer uma das categorias indicadas abaixo. Os candidatos não poderão inscrever mais de 2 trabalhos por categoria. A mesma peça só pode ser inscrita numa categoria.

- Trabalhos da imprensa escrita – envie o original E uma fotocópia de cada artigo inscrito.
- Trabalhos da televisão – envie 2 cópias em DVD ou VHS de cada peça inscrita.
- Trabalhos da rádio – envie 2 cassetes áudio ou cópias em CD do trabalho inscrito.

Com excepção das categorias de Notícias Gerais de Televisão, Imprensa Escrita e Rádio e do Prémio de Fotografia Mohamed Amin, todas as categorias estão abertas a jornalistas da imprensa escrita, da televisão, da rádio e da Internet.

## COMO PARTICIPAR

**Certifique-se de que preenche todos os campos abaixo. O incumprimento de tal procedimento resultará na desqualificação.** Por motivos de segurança, certifique-se de que também coloca o seu nome e morada para correspondência no envelope.

**Juntamente com o formulário de inscrição deve enviar duas cópias do seu CV actualizado, uma fotografia a cores recente e todas as informações pertinentes relativas ao material apresentado,** como por exemplo, as dificuldades encontradas durante a reportagem.

**As inscrições podem ser enviadas directamente para Londres, para o ponto de recolha em África mais próximo, ou para qualquer escritório da MultiChoice DStv.** Todas as inscrições devem chegar aos pontos de recolha até 15 de Fevereiro de 2008. *Os pontos de recolha são:*

### **LONDRES**

Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008  
C/o Mr. Kevin Talbot, CNN, PO Box 2537, London W1A 3HT, Reino Unido.  
Tel: + 44 20 7693 0846 Fax: + 44 20 7693 0847  
E-mail: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)

### **ANGOLA**

Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008  
c/o Leif Biureborgh, Prédio Suéco  
Rua Marien N'Gouabi 118/604  
*Maianga, Luanda, Angola*  
Tel: + 244 222 350828/357276  
E-mail: [leif\\_biureborgh@hotmail.com](mailto:leif_biureborgh@hotmail.com)

#### **Escritórios da DStv em Angola:**

Rua Craveiro Lopes, Cabinda  
Rua Sagrada Esperança – Edifício de Comércio, Kuito  
Av. 25 de Abril, N.º 3/5, Lobito  
Revolução de Outubro, 104 – 106, Luanda  
Rua Câmara Lême, N.º 903, Lubango  
Rua Amílcar Cabral, Namibe  
Estrada da Base do Kwanda, Soyo  
E-mail: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)

### **CABO VERDE**

Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008  
c/o RPM Import & Export, Ave da Macaronesia s/n Achada Grande, Praia  
Tel: + 238 2633530 E-mail: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)

### **GUINÉ BISSAU**

Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008  
C/o Zoom Comunicacoes, Avenida Pansau Na Isna, Apartado 896, Bissau  
Tel: +245 205 292 E-mail: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)

## **MOCAMBIQUE**

Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008  
C/o MultiChoice Moçambique, Av 24 de Julho, Nr 3617, Maputo  
Tel: +258 21 220217 E-mail: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)

## **Outros escritórios da DStv:**

Rua, Machado do Santos, 314, Beira  
Av Eduardo Mondlane, 326, Loja 14, Nampula  
E-mail: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)

## **SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE**

Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008  
C/o SK Electronics Shop, 184A Caminho Do Aeroporto  
Tel: +239 226609 E-mail: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)

## **ÁFRICA DO SUL**

*Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008*  
C/o Yollette Johaar, Bureau Manager, CNN-Johannesburg Bureau  
15<sup>th</sup> floor, 25 Owl street, Auckland Park, Johannesburg 2092  
Tel: +27 11 7264251 Fax: +27 11 726-5566  
E-mail: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)

Para obter a localização de todos os nossos pontos de recolha em África, visite  
[www.cnn.com/africanawards](http://www.cnn.com/africanawards)

## **NOTA**

Aos participantes será enviada uma mensagem de correio electrónico a confirmar a recepção das suas inscrições, assim que os respectivos trabalhos sejam recebidos em Londres e inseridos na base de dados. Os participantes receberão esta mensagem de correio electrónico antes do final de Abril de 2008. Todas as inscrições **TÊM** de ter o nome do participante e a organização a que o mesmo pertence, o tema da reportagem e a categoria, sendo acompanhadas por este formulário de inscrição (aceita-se original e cópia). Por motivos de segurança, certifique-se de que coloca uma morada para correspondência no envelope.

## REGRAS DE PARTICIPAÇÃO

- O Concurso está aberto a jornalistas profissionais africanos (incluindo, mas não exclusivamente, *freelancers*) que trabalhem no continente para organizações de comunicação social de propriedade africana ou com sede no continente africano e que produzam uma publicação impressa ou uma transmissão por meio electrónico (televisão, rádio ou website) destinada, sobretudo, ao público africano e recebida pelo mesmo.
- O júri, por sua iniciativa, pode igualmente considerar inscrições de jornalistas africanos e *freelancers* autores de reportagens a partir de países africanos para meios de comunicação social que, por motivos políticos, tenham a sua sede fora do Continente mas continuem a produzir informação destinada, sobretudo, ao público africano e recebida pelo mesmo.
- Todos os participantes deverão ter, no mínimo, dezoito anos de idade.
- Não é cobrada qualquer taxa de inscrição.
- Os funcionários (e respectivos familiares directos) da Turner Broadcasting System Europe Ltd. (TBSEL), bem como das respectivas sociedades-mãe, filiais e agências não podem participar no concurso.
- Todos os trabalhos inscritos deverão ter sido publicados ou transmitidos em 2007.
- Os participantes só podem fazer 2 inscrições por categoria; as candidaturas com mais de 2 inscrições por categoria serão desqualificadas.
- Cada peça de material apresentada só pode ser inscrita numa categoria. No entanto, o júri reserva-se o direito de transferir material para ser analisado noutras categorias, de acordo com o que considerar mais adequado.
- O júri protege a integridade e a reputação do concurso Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008 e, como tal, reserva-se o direito de desqualificar qualquer trabalho e/ou finalista caso considere, de forma fundamentada, haver uma dúvida razoável quanto à autenticidade e/ou à exactidão do trabalho apresentado.
- Será exigido aos finalistas que assinem declarações de elegibilidade e autorizações concedendo à TBSEL, à MultiChoice e a todos os patrocinadores do concurso o direito de utilizarem os seus nomes, vozes, imagens e trabalhos apresentados, sem qualquer compensação e em qualquer meio de comunicação social, para fins de publicidade/relações públicas, formação relacionada com comunicação social em *workshops* para jornalistas e de publicitação de todas as questões relacionadas com o concurso.
- As inscrições deverão ser feitas em conformidade com as instruções facultadas no presente formulário de inscrição e deverão ser recebidas até 15 de Fevereiro de 2008 numa das moradas dos pontos de recolha indicadas no presente formulário.
- A TBSEL, a MultiChoice e todos os patrocinadores do concurso não serão responsabilizados por inscrições tardias ou perdidas, nem por inscrições ilegíveis ou fraudulentas ou por actos que tornem o participante inelegível.
- A TBSEL e a MultiChoice poderão assumir direitos de propriedade de todas as inscrições recebidas e todos os participantes concordam em elaborar os documentos necessários à transferência de propriedade.
- Excepto mediante indicação expressa do participante, a TBSEL terá o direito de utilizar as informações fornecidas pelo mesmo para efeitos de notificação de futuros concursos Jornalista Africano CNN MultiChoice. A TBSEL também poderá partilhar estas informações com organizações distintas que apoiem o concurso.
- A decisão do júri é final, não podendo ser questionada.
- Serão atribuídos 18 prémios nas categorias indicadas neste formulário de inscrição. Além disso, um dos vencedores será seleccionado como Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008. Em conformidade com os eventuais requisitos legais ou de imigração, o Jornalista Africano CNN MultiChoice 2008 receberá uma viagem de avião (ida e volta) à Sede da CNN em Atlanta, sendo-lhe também disponibilizado alojamento.
- O vencedor é responsável pelas restantes despesas não contempladas no prémio, incluindo, mas não exclusivamente, refeições, despesas pessoais e seguros.
- O voo está sujeito à disponibilidade da companhia aérea. Não são permitidas interrupções da viagem e/ou bilhetes em aberto.
- Não há alternativa pecuniária aos prémios. Os patrocinadores reservam-se o direito de substituir qualquer prémio por outro de valor equiparável, caso os prémios atribuídos estejam, por algum motivo, indisponíveis. Os prémios são intransmissíveis.
- Caso haja alguma discrepância entre as condições em inglês e as condições em francês para as categorias francófonas e as condições em inglês e as condições em português para a categoria de língua portuguesa, os termos e condições em inglês prevalecerão.
- A TBSEL, a MultiChoice e todos os apoiantes do concurso não se responsabilizam por qualquer perda de qualquer pessoa ou propriedade relativa à entrega e/ou posterior utilização ou participação nos prémios atribuídos. Os vencedores concordam em respeitar todos e quaisquer termos e condições do(s) fornecedor(es) dos prémios. O promotor do concurso é a TBSEL. Para obter uma lista completa dos vencedores, envie uma mensagem de correio electrónico, no final de Julho de 2008, para: [cnafrica.competition@turner.com](mailto:cnafrica.competition@turner.com)
- A TBSEL tem o direito de recusar as inscrições que não se encontrem em conformidade com as regras acima mencionadas.

Antes de enviar a sua inscrição, certifique-se de que incluiu todo o material necessário:

Formulário de inscrição totalmente preenchido (e fotocópia)

Trabalhos da imprensa escrita – envie o original e uma fotocópia do trabalho

Trabalhos de televisão/Rádio – envie duas cópias do trabalho

Trabalhos fotográficos – fotografia original e cópia da publicação/website onde foi publicada

Fotografia a cores recente e curriculum vitae (2 cópias)

Informações pertinentes relativas aos trabalhos enviados (2 cópias)

## FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO

Importante: a participação no concurso está sujeita às regras constantes no verso deste formulário. Consulte estas regras antes de apresentar as inscrições.

O não preenchimento de todos os campos do formulário de inscrição e a não inclusão do Curriculum Vitae actualizado podem resultar em desqualificação.

Preencha completamente este formulário de inscrição (aceitam-se cópias), destaque-o e devolva-o em conjunto com o material e duas cópias do seu CV actualizado, uma fotografia a cores recente e todas as informações pertinentes relativas ao material apresentado, como por exemplo, as dificuldades encontradas durante a reportagem.

- Trabalhos da imprensa escrita – envie o original E uma fotocópia de cada artigo inscrito.
- Trabalhos da televisão – envie 2 cópias em DVD ou VHS de cada peça inscrita.
- Trabalhos da rádio – envie 2 cassetes áudio/cópias em CD do trabalho inscrito.

*Tenha em mente que cada peça só pode ser inscrita numa categoria.*

**POR FAVOR, ESCREVA COM CLAREZA**

|  |
|--|
| Primeiro nome  |
| Apelido  |
| Sexo   |
| Empresa  |
| Morada e Código Postal   |
| Contacto telefónico durante o horário de trabalho  |
| Fax  |
| Contacto telefónico fora do horário de trabalho  |
| Telemóvel:   |
| E-mail   |
| <b>REFERÊNCIAS:</b> pessoa conhecida do participante a nível profissional que, caso necessário, possa validar o trabalho apresentado.<br><br>1. Nome:<br>Empresa:<br>Cargo:<br>Contacto telefónico durante o horário de trabalho:<br>Contacto telefónico fora do horário de trabalho:<br>E-mail: |

| Número total de inscrições ( <b>MAXIMO 2 por categoria</b> ):                       |               |    |           | Quando e onde foi transmitido/publicado |
|---|---------------|----|-----------|---|
|   | IMPR. ESCRITA | TV | RÁDIO WEB |   |
| Notícias Gerais – IMPRENSA ESCRITA  |               |    |           |   |
| Notícias Gerais – TV/RÁDIO  |               |    |           |   |
| Prémio África da Imprensa Livre   |               |    |           |   |
| Prémio da Fundação da Família Henry J. Kaiser para jornalismo relativo ao VIH/SIDA. |               |    |           |   |
| Prémio de Fotografia Mohamed Amin ( <b>aceitam-se, no máximo, 5 fotografias</b> )   |               |    |           |   |

## NOMEAÇÃO PARA O PRÉMIO ÁFRICA DA IMPRENSA LIVRE 2008

**Utilize esta secção do formulário de inscrição nos Prémios Jornalista Africano CNN MultiChoice para candidatar um jornalista ao Prémio África da Imprensa Livre.** Devido às condições de extrema dificuldade em que desenvolvem a sua actividade, pode não lhes ser possível inscreverem-se pessoalmente. Estes jornalistas merecem ser reconhecidos por produzirem notícias importantes que não são bem recebidas pelos governos dos respectivos países mas que, graças ao seu árduo trabalho, persistência e coragem, chegam ao conhecimento do grande público – independentemente das consequências que daí resultarem para as suas vidas.

O Prémio África da Imprensa Livre visa reconhecer um jornalista cujo trabalho demonstre coragem, integridade e iniciativa, realçando simultaneamente a causa da liberdade dos meios de comunicação social no seu país. Frequentemente, estes corajosos jornalistas arriscam as suas vidas para transmitir a história.

**Utilize este impresso EXCLUSIVAMENTE para nomear um jornalista para o PRÉMIO ÁFRICA DA IMPRENSA LIVRE. Se pretender inscrever-se, preencha a respectiva secção do formulário principal de inscrição.**

Nomeio \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ (publicação/entidade difusora e país) para o Prémio África da Imprensa Livre 2008 porque:

---

---

---

Forneça todas as informações possíveis relativamente ao jornalista e ao trabalho (trabalhos) realizado(s), que será submetido à apreciação do júri. Do mesmo modo, é vivamente recomendável a disponibilização de documentação/material de apoio.

Nomeado por:

Primeiro nome

Apelido:

Actividade:

Empresa:

Relacionamento com o Nomeado:

Contacto telefónico durante o horário de trabalho:

Contacto telefónico fora do horário de trabalho:

Telemóvel:

E-mail:

Nomeio a pessoa incluída neste formulário para o Prémio África da Imprensa Livre 2008 e encontro-me à disposição para fornecer mais pormenores.

Assinatura \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_